

af denne forpligtelse. Aftalen indeholder i øvrigt detaljerede bestemmelser om søtransport.

For så vidt angår øvrige økonomiske foranstaltninger, vil betalinger i forbindelse med løbende transaktioner ikke længere være omfattet af restriktioner, og frie kapitalbevægelser i forbindelse med direkte investeringer er sikret. I tilfælde af vanskeligheder med betalingsbalancen kan parterne træffe restriktive foranstaltninger i overensstemmelse med GATT's og IMF's regler. Detaljerede konkurrenceregler og regler om offentlig støtte indgår også i aftalen. For at sikre en passende og effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder forpligter parterne sig til at anvende TRIPS og om fornødent at forbedre den beskyttelse, der er fastlagt i nævnte aftale. Sydafrika er endvidere indstillet på positivt at overveje en tiltrædelse af visse multilaterale konventioner vedrørende intellektuel ejendomsret. Med henblik på at fjerne tekniske handelshindringer og lette samhandelen vil parterne samarbejde på områderne standardisering, godkendelse, certificering, metrologi og kvalitetssikring.

Parterne vil udvikle og fremme samarbejdet om økonomiske og industrielle spørgsmål til gensidig fordel og i hele den sydafrikanske regions interesse. De økonomiske forbindelser skal styrkes og en bæredygtig økonomisk udvikling skal fremmes. Samarbejdet skal omfatte miljøbevarelse, fremme samarbejdet mellem små og mellemstore virksomheder, fremme den økonomiske indflydelse af de historisk set ugunstigt stillede grupper, herunder kvinderne samt beskytte og fremme arbejdstagernes rettigheder og de fagforeningsmæssige rettigheder. Der er udpeget en række samarbejdssektorer med angivelse af detaljerede mål for udvalgte prioritetsområder. Sek-

torerne omfatter: industrisamarbejde, fremme og beskyttelse af investeringer, udvikling af handelen, herunder den regionale samhandel i det sydlige Afrika, mikrovirksomheder og små og mellemstore virksomheder, telekommunikation og informationsteknologi, postsamarbejde, energi, minedrift og mineraler, transport, turisme, landbrug, fiskeri, tjenesteydelser samt forbrugerpolitik og beskyttelse af forbrugernes sundhed.

Der etableres en dialog og partnerskab mellem Fællesskabet og Sydafrika om udviklingssamarbejde med henblik på at bidrage til, at Sydafrika opnår en bæredygtig økonomisk og social udvikling og integreres i verdensøkonomien samt til en konsolidering af det sydafrikanske demokrati, herunder retsstatsprincipperne og menneskerettighederne. I aftalen fastlægges rammerne for Fællesskabets finansielle og faglige støtte til Sydafrika.

Partene forpligter sig til at samarbejde indenfor en række områder, herunder videnskab og teknologi, miljø, kultur, beskyttelse af data samt sundhed. Der er fastlagt detaljerede bestemmelser med sigte på at konkretisere samarbejdet om bekæmpelse af narkotika og hvidvaskning af penge. Der indledes en dialog på det sociale områder, og parterne anerkender ansvaret for at garantere grundlæggende sociale rettigheder.

4. På det institutionelle plan nedsættes der i henhold til aftalen et samarbejdsråd, hvis sammensætning aftales på grundlag af konsultationer mellem parterne.
5. De tekster, som Danmark skal tiltræde, og hvortil Folketingets samtykke med dette forslag til folketingsbeslutning søges indhentet, er aftalen med tilknyttede protokoller, bilag, slutakt samt fællesskabserklæringer.